

## **Reunión del comité consultivo oficioso del mecanismo de facilitación**

11 de marzo de 2001

Montreal, Canadá

Estuvieron presentes en la reunión:

### **Secretaría:**

Hamdallah Zedan, Secretario Ejecutivo (Presidente)

Arthur Nogueira

Marcos Silva

Tone Alstadheim

### **Miembros:**

Guy Rochon (Canadá, Codirector),

Jackie Van Goethem (Bélgica)

Soumayila Bance (Burkina Faso)

Christian Samper (Colombia)

Katharina Krieger (Colombia)

Horst Freiberg (Alemania)

Horst Korn (Alemania)

Gabor Nechay (Hungría)

Setijati Sastrapradja (Indonesia)

Francesco Mauro (Italia)

Elaine Fisher (Jamaica)

Paula Warren (Nueva Zelanda)

Alexander Kozharinov (Federación rusa)

Irina Merzliakova (Federación rusa)

Malcom Vincent (Reino Unido)

Jeremy Harrison (Centro mundial para el monitoreo de la conservación)

Vanderlei P. Canhos (Bin 21)

Gladys Cotter y Barbara Bauldock (IABIN)

Preston Hardison (Red de información indígena sobre la biodiversidad)

### **Item 1: Apertura de la reunión**

H. Zedan, Secretario Ejecutivo, dio la bienvenida a la reunión a los miembros de IAC (del inglés *Informal Advisory Committee*, comité consultivo oficioso). Remarcó la importancia de completar con éxito la fase de intercambio de información del mecanismo de facilitación (CHM, del inglés *Clearing House Mechanism*) y señaló la necesidad de utilizar el CHM para fomentar la cooperación técnica y científica, en particular en la instrumentación de las medidas y actividades planteadas en los anexos I y II de la decisión V/14. Específicamente, enfatizó la necesidad de contar con el asesoramiento del IAC como ayuda para el trabajo del CHM respecto de la Iniciativa Mundial sobre Taxonomía (GTI), el Programa de Especies Foráneas Invasivas y la diversidad biológica

marina. Se solicitó asistencia en los rubros de identificar socios, determinar un programa, y fomentar la colaboración tecnológica y de infraestructura.

Asimismo, analizó la necesidad de estudiar los procedimientos operativos del IAC, en especial en lo relativo a la participación abierta y transparente. Además, se ha de prestar atención a las necesidades regionales y al hecho de que el IAC colabore con el CHM en el examen del uso de las tecnologías electrónicas – entre otras – para alentar el debate y crear entornos cooperativos virtuales. Finalizó sus apreciaciones iniciales solicitando que se presentaran los miembros de SCBD y IAC.

## Ítem 2: Cuestiones organizativas

M. Silva presentó este ítem del programa

### Ítem 2.1. Aprobación del programa

Se aprobó el programa.

### Ítem 2.2. Organización del trabajo

La reunión estuvo de acuerdo con la organización descrita en el programa provisional.

## Ítem 3: Procedimientos operativos para el IAC

La reunión debía abordar el análisis del proyecto de procedimientos operativos para el IAC. Se intercambiaron opiniones respecto de la necesidad de contar con procedimientos operativos que tuvieran en cuenta la decisión III/4, mediante la cual la Conferencia de las Partes (COP) creara el comité consultivo oficioso que habría de constituir y coordinar, con transparencia, el Secretario Ejecutivo. Muchos hicieron hincapié en el hecho de que el IAC es un organismo consultivo oficioso y, como tal, es probable que no requiera procedimientos operativos. Este punto, no obstante, será objeto de un nuevo análisis antes de la COP-7 en el año 2004.

Con respecto a la integración actual del IAC, el Secretario Ejecutivo ha solicitado revisar los miembros actuales, con el fin de establecer un IAC central asistido por una gama de expertos según resulte necesario para colaborar con el CHM en la creación de nuevos mecanismos de distribución de información y de cooperación técnica y científica. Asimismo, se recomendó que el IAC fuera flexible, abierto e invitara a una participación más estrecha de los centros nacionales de coordinación del CHM. También se subrayó la necesidad de favorecer la participación de las regiones en desarrollo y los mecanismos de cooperación que alienten la interacción y la participación activa de todas las regiones y Partes.

## Ítem 4: Revisión de las operaciones del CHM

La Secretaría ofreció una reseña de los logros y las operaciones del CHM, que incluyó:

- La presentación del nuevo sitio Web de CDB, así como de sus nuevas tecnologías interactivas para ayudar en el intercambio de información.
- El debate de la finalización de la fase de intercambio de información del CHM. Se remarcó el hecho de que la creación de nuevos mecanismos para la cooperación técnica y científica no excluyó ni negó la necesidad del intercambio continuo de información. Por el contrario, el intercambio ahora debería concentrarse en instrumentar las decisiones de la COP V, con miras a la participación en todos los campos del programa, y la satisfacción de las necesidades de las Partes.
- El debate luego se centró en la forma en que el IAC, al que hace referencia el párrafo 7(a) de la Decisión V/14, debe brindar asesoramiento en cuestiones relativas al mecanismo de facilitación y, en particular, a la forma de mejorar la eficacia del CHM en tanto mecanismo de fomentar la cooperación científica y técnica, así como de facilitar y alentar la cooperación con otras iniciativas y redes de información internacionales y regionales pertinentes, tales como el Programa Mundial sobre Especies Invasivas (GISP), el programa marino y costero, y la GTI. Incluye asesorar a las Partes sobre cómo proseguir la evolución del CHM para ayudar a las Partes de los países en desarrollo y las Partes con economías de transición a obtener acceso a la información en el campo de la cooperación científica y técnica.
- Se explicó brevemente las similitudes y diferencias existentes entre el mecanismo de facilitación de bioseguridad (BCH) y el mecanismo de facilitación (CHM).

#### Ítem 5: Objetivos del IAC según la definición de la COP V/14

La Secretaría realizó una presentación sucinta de los objetivos del IAC según los identificara la COP V/14, en particular acorde con lo establecido en los Anexos I y II.

Se analizó la necesidad de vincular el Plan estratégico del CHM con su mayor desarrollo. Se recomendó que el CHM revisara su Plan estratégico y perfilara puntos de contacto con la decisión V/14. Otra sugerencia, al crear dichos puntos, era identificar temas científicos e informativos para poder identificar mejor la sinergia existente entre los dos documentos guía. Además, se propuso que el CHM suministrara un informe del progreso de la instrumentación del Plan Estratégico y los Anexos I y II en reuniones futuras del IAC. Se hizo una recomendación de garantizar el flujo de información entre el CHM y el BCH.

#### Ítem 6: Instrumentación de las actividades identificadas en el Anexo II, Decisión V/14

Ítem 6.1: La Secretaría revisó las actividades emprendidas para ampliar la comprensión del CHM, incluidas la de rediseñar y actualizar la página Web de CDB, publicar las noticias de CDB, publicar panfletos descriptivos de los programas de trabajo específicos, contratar un Funcionario de información, y crear una comisión para la educación y conciencia públicas, para ayudar a CDB a comunicarse con el público. Además, el CHM está estudiando el uso de tecnologías interactivas mediante la página Web, para aumentar la comunicación con los centros nacionales de coordinación y sus grupos de trabajo.

El IAC dio la bienvenida al personal del CHM, expresó su apreciación de estos logros sustanciales, y recomendó lo siguiente:

- Garantizar que la información disponible en el CHM llegue a la comunidad científica;
- Estudiar el problema de interoperabilidad entre los Centros nacionales de coordinación del CHM;
- Evaluar la necesidad de producir información en distintos idiomas;
- Utilizar herramientas no electrónicas y no relacionadas con la Web para llegar a las regiones que poseen un acceso no equitativo a las nuevas tecnologías de la información;
- Enfatizar la necesidad de lograr más compromiso e interacción: el CHM también debe recibir información difundida;
- Comunicarse con el PNUD respecto de una encuesta sobre el acceso a la información en áreas tecnológicamente desamparadas;
- Subrayar la necesidad de que el CHM participe en todas las áreas del programa;
- Colaborar en la promoción de los programas de capacitación en las regiones en desarrollo;
- Publicar más información escrita sobre el CHM.

#### Ítems 6.2, 6.3 y 6.4

La Secretaría realizó una presentación breve de los debates informales con los centros nacionales de coordinación, el personal pertinente de la Secretaría, y las iniciativas mundiales con relación a la posible colaboración con el CHM, en apoyo de una iniciativa piloto, para brindar asistencia de trabajo sobre problemas temáticos dentro del programa de trabajo del SBSTTA.

Entre las recomendaciones del IAC relativas a lo antedicho se incluye:

- Concentrarse en el uso del CHM para fomentar la cooperación técnica y científica, en especial dentro del programa de trabajo de las especies foráneas invasivas, la Iniciativa Mundial sobre Taxonomía, la biodiversidad costera y marina, y el enfoque del ecosistema;
- Buscar el asesoramiento del SBSTTA sobre la creación de nuevas iniciativas del CHM para alentar la cooperación técnica y científica;
- Buscar lazos estrechos con el Programa mundial de especies invasivas, y discutir las iniciativas de trabajo conjunto;
- Estudiar los programas de trabajo conjunto con el GISP y otras iniciativas similares para la creación de centros temáticos de coordinación;
- Acentuar la construcción de la capacidad, en particular la educación y la capacitación;
- Constituir un grupo central para estudiar metadatos y formatos comunes, y para brindar informes a la próxima reunión del IAC.

### Ítem 6.5

La Secretaría realizó una presentación breve sobre los debates informales con el PNUD/Puerta al desarrollo electrónico del Banco Mundial, y el modo en que la iniciativa puede ayudar a instrumentar la Decisión V/14, Anexo II (j).

Entre las recomendaciones del IAC relativas a lo antedicho se incluye:

- Revisar la utilidad del entorno cooperativo virtual electrónico de la CE, el Círculo;
- Revisar el éxito del Foro de Montañas, y explorar si algunos componentes de diseño pueden colaborar con el trabajo del CHM.

### Ítem 6.6

Se revisó y analizó el problema apremiante de los metadatos y formatos comunes. Se enfatizó la necesidad de alentar la interoperabilidad entre los centros nacionales de coordinación del CHM y las bases de datos de información.

### Ítem 6.7

La Secretaría realizó una presentación breve de los esfuerzos relativos al uso de distintos idiomas, y de la necesidad de brindar información en todos los idiomas. Se subrayó el problema de los costos incurridos.

### Ítem 6.8

Se analizó la necesidad de contar con sitios espejo. El CHM solicitó que el IAC cree un hipervínculo con el sitio Web de CDB e informe los problemas de acceso. Una vez identificados, el CHM podrá indagar sobre la necesidad de los sitios espejo.

### Ítem 7.1 y 7.2

La próxima reunión del IAC se celebrará al margen de la reunión intersesional abierta del Plan Estratégico, los Informes nacionales y la instrumentación del Convenio, 19-21 de noviembre de 2001.

### Ítem 8: Otras cuestiones

### Ítem 9:

El Secretario Ejecutivo finalizó la reunión a la hora 13.00 y agradeció a todos los participantes por haber mantenido una reunión constructiva y sumamente productiva.